



联合国
粮食及
农业组织

FOOD AND
AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS

ORGANISATION
DES NATIONS
UNIES POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION
DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

منظمة
الاغذية
والزراعة
للأمم
المتحدة

技术合作计划

TECHNICAL COOPERATION
PROGRAMME

PROGRAMME DE
COOPÉRATION TECHNIQUE

PROGRAMA DE
COOPERACIÓN TÉCNICA

برنامج التعاون الفني

Países: **Argentina, Brasil, Cuba, México y Panamá**

Nombre del proyecto: **Análisis y fortalecimiento de programas de alimentación y nutrición comunitaria**

Número del proyecto: **TCP/RLA/3110 (D)**

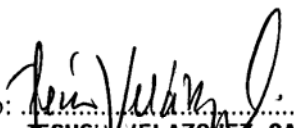
Fecha de comienzo: **enero de 2007**

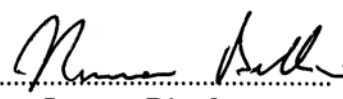
Fecha de terminación: **febrero de 2008**

Responsable de la ejecución del proyecto:

- **Argentina: Ministerio de Desarrollo Social de la Nación y Ministerio de Salud Pública de la Provincia de Salta;**
- **Brasil: Ministério de Saúde;**
- **Cuba: Instituto de Nutrición e Higiene de los Alimentos (INHA), Ministerio de Salud Pública;**
- **México: Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de Chiapas, en colaboración con el Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición "Salvador Zubirán";**
- **Panamá: Departamento de Nutrición, Ministerio de Salud**

Contribución de la FAO: **296 000 dólares EE.UU.**

Firmado: 
MTRO. JESUS VELAZQUEZ CASTILLO
ENCARGADO DE LA DIRECCION GENERAL
DE COOPERACION TECNICA Y CIENTIFICA
(en nombre del Gobierno)

Firmado: 
Jacques Diouf
Director General
(en nombre de la FAO)

Fecha de la firma: **18 DE ENERO DE 2007**

Fecha de la firma: **15 DE ENERO DE 2007**

I. ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN

En la Conferencia Internacional sobre Nutrición celebrada en Roma en 1992 se trazaron estrategias básicas para la alimentación, la nutrición, la salud y el bienestar de las poblaciones. En 1996, la Cumbre Mundial sobre la Alimentación aprobó la Declaración de Roma sobre la Seguridad Alimentaria y el Plan Nacional de Acción, en cuyo párrafo 4 señala: «Es necesario determinar qué poblaciones y zonas están sufriendo más el hambre y la malnutrición, e identificar las causas y adoptar medidas que ayuden a mejorar la situación». Desde entonces, los países han venido elaborando planes nacionales de acción para la nutrición y la seguridad alimentaria con el objetivo de afrontar estos problemas. En el 2002, la reunión de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación cinco años después (CMA 5ad), confirmó los compromisos para eliminar el hambre y convocó a la formación de una alianza internacional para acelerar los esfuerzos para alcanzar ese objetivo.

Un análisis de programas de alimentación y nutrición nacionales y subnacionales realizado en 1996 a nivel mundial por el Subcomité de Nutrición del Comité Administrativo de Coordinación de las Naciones Unidas (CAC/SCN)¹ mostró que el crecimiento macroeconómico y la inversión social contribuyen a disminuir la prevalencia de la desnutrición infantil. Entre los factores clave que fueron identificados, basados en estudios de caso, están: las estrategias existentes para un crecimiento equitativo y la reducción de la pobreza, y mayores niveles de inversión en salud y educación. Los datos de estos estudios de caso no permiten, sin embargo, un análisis detallado de los factores a nivel comunitario; aunque, de modo general, todo parece indicar que la participación, apropiación y potenciación de la comunidad están estrechamente relacionadas con programas efectivos de alimentación y nutrición comunitarios.

Diversos estudios han mostrado la necesidad de una metodología amplia y coherente que permita a los países un mejor análisis de los programas de alimentación y nutrición comunitarios. Esto es debido a que muchos países están llevando a cabo un proceso de descentralización que conlleva una mayor autonomía de los gobiernos locales en la toma de decisiones y, a la vez, permite asociaciones entre el Gobierno y las organizaciones de la sociedad civil.

Con el propósito de compilar y analizar información para entender mejor los factores que hacen que los programas de alimentación y nutrición comunitarios sean efectivos, eficientes, equitativos y sostenibles, es decir, los factores determinantes de su éxito, la FAO realizó nueve estudios de caso en América Latina, África y Asia. Con las enseñanzas aprendidas de dichos estudios, la FAO elaboró la guía metodológica Mejora de los programas de nutrición. Un instrumento de análisis para la acción (IA). Los objetivos del IA son: mejorar el análisis de los programas de alimentación y nutrición comunitarios; su eficiencia e impacto en la población beneficiaria, así como fortalecer la capacidad analítica de los técnicos de los programas. Su fin último es ayudar a los usuarios a desarrollar un proceso que refuerce la capacidad de sus países para abordar las causas inmediatas de la malnutrición y sus factores subyacentes y así conseguir el bienestar nutricional y alcanzar la capacidad productiva de la población.

Este instrumento de análisis puede ser utilizado también para programas de relevancia para la nutrición, como los de reducción de la pobreza, producción de alimentos y desarrollo rural. La

¹ Desde el 2001, Comité Permanente de Nutrición del Sistema de Naciones Unidas (SCN), el cual informa a la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (JJE).

metodología está dividida en cuatro secciones de análisis que abarcan las características del diseño del programa, el macroentorno, el microentorno, y la sostenibilidad del mismo.

Está destinado para ser utilizado por los planificadores de programas de alimentación y nutrición, pero en colaboración con un equipo de análisis y no de manera individual. La aplicación de sus resultados contribuirá a reforzar los vínculos entre los niveles macro y micro, con el propósito de formular políticas y asignar recursos, fomentar asociaciones entre gobierno, sociedad civil y sector privado así como para promover el desarrollo participativo en el contexto de estructuras administrativas descentralizadas.

En el taller regional FAO/INCAP (Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá) que tuvo lugar en Ciudad Guatemala en julio de 2003 con la colaboración de la Red de Cooperación Técnica en Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional (Red SISVAN), se reconoció la relevancia, magnitud y reemergencia de los problemas alimentario-nutricionales en el contexto regional y la necesidad de reorientar los programas de alimentación y nutrición existentes, a fin de fortalecer el impacto de las acciones a nivel comunitario y lograr la integración entre los niveles macro y micro. También se recomendó a la FAO que apoye a la Red SISVAN en la asistencia a los Gobiernos para el análisis y fortalecimiento de los programas de alimentación y nutrición en los países de América Latina y el Caribe.

Cabe señalar que la Red SISVAN está integrada por 19 países de la región y viene funcionando desde 1986 con el auspicio de la Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe. Su finalidad es fomentar el desarrollo de la vigilancia nutricional vinculada a la política de seguridad alimentaria en base a la adopción del intercambio de experiencias y conocimientos entre países. Además, promueve el seguimiento de las recomendaciones de la Conferencia Internacional sobre Nutrición, la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y la CMA 5ad.

Cinco de los países miembros de la Red SISVAN: Argentina, Brasil, Cuba, México y Panamá, han solicitado asistencia a la FAO para mejorar la eficiencia e impacto de sus programas de alimentación y nutrición. El presente proyecto contribuirá a fortalecer la capacidad analítica de estos países con este fin. Se prevee un efecto multiplicador y replicador mediante la retroalimentación (lecciones aprendidas), tanto del análisis de la eficiencia e impacto de los programas mencionados como del uso, para actividades similares, del instrumento de análisis desarrollado por la FAO. Se fomentará el intercambio de experiencias entre países sobre metodologías cualitativas y participativas y la utilización del IA, a través de los mecanismos de la Red SISVAN.

Los resultados permitirán a los Gobiernos fortalecer las políticas de seguridad alimentaria y nutrición y mejorar los programas de nutrición comunitaria. Será una excelente oportunidad para que los Gobiernos dispongan de las recomendaciones que les permitan mejorar o perfeccionar sus programas de alimentación y nutrición y puedan establecer prioridades de una forma más oportuna y precisa. La experiencia adquirida será de utilidad para los países de la región en donde opera el Programa Especial de Seguridad Alimentaria (PESA).

Los Gobiernos de los países participantes han expresado su compromiso de mantener la activa participación de sus representantes en el proyecto y de llevar a vías de hecho las recomendaciones que emanen del mismo. Como acciones de seguimiento al presente proyecto, los Gobiernos podrán principalmente, entre otras: a) poner en práctica los instrumentos de política a ser desarrollados, con miras a mejorar la eficiencia y el impacto de los programas de alimentación y nutrición, y entregar a los tomadores de decisión un instrumento práctico para orientar las políticas y estrategias; asignar los recursos de acuerdo a las prioridades; fomentar las asociaciones entre el Gobierno, la sociedad civil y el sector

privado, y promover el desarrollo participativo en las estructuras administrativas descentralizadas; b) aplicar en otras áreas de interés, el proceso de análisis de los programas ajustado a sus condiciones específicas, para continuar mejorando y reforzando los mismos y así contribuir a su sostenibilidad.

II. OBJETIVOS DE LA ASISTENCIA

Fortalecer la capacidad analítica de los países para mejorar la eficiencia e impacto de los programas de alimentación y nutrición comunitarios, mediante el análisis de programas en curso usando el instrumento de análisis desarrollado por la FAO Mejora de los programas de nutrición. Un instrumento de análisis para la acción; preparar planes de acción basados en los resultados del análisis, y hacer recomendaciones sobre la aplicación del IA, de manera que sea un instrumento práctico y efectivo para uso tanto en los países beneficiarios del proyecto como en los demás países de América Latina y el Caribe.

Los objetivos específicos del proyecto son:

- analizar seis programas de alimentación y nutrición comunitarios en cinco países de América Latina y el Caribe usando como guía el IA y recoger e intercambiar experiencias sobre los factores coadyuvantes del éxito así como las limitaciones de dichos programas para servir de base en la elaboración y/o re-orientación de políticas, estrategias, planes y programas de seguridad alimentaria y nutrición;
- elaborar cinco planes de acción para fortalecer los programas de alimentación y nutrición comunitarios (uno por país), basados en los resultados obtenidos del análisis de los programas;
- capacitar a tres profesionales por país y 15 en el ámbito regional, en el análisis de programas de alimentación y nutrición, mediante un taller regional.
- capacitar a 120 profesionales de los cinco países participantes en el proyecto sobre el uso del instrumento de análisis y los principios generales de las técnicas participativas de evaluación rápida, mediante cinco talleres nacionales;
- fomentar, a través de los mecanismos de la Red SISVAN, el intercambio de experiencias entre países de la región sobre el análisis de los programas de alimentación y nutrición en los países participantes y armonización de los resultados para lograr la adecuación del IA a las condiciones de la región;
- difundir a los diferentes niveles de decisión política de los países de la región los resultados de los análisis efectuados a los programas incluyendo las lecciones aprendidas, así como la utilidad del instrumento de análisis, a fin de facilitar el respaldo político y financiero para las actividades de seguimiento.

III. RESULTADOS ESPERADOS DEL PROYECTO

Los resultados esperados de la asistencia técnica incluyen lo siguiente:

- seis programas de alimentación y nutrición comunitarios analizados con el IA (uno por país y dos de Brasil);

- cinco planes de acción para fortalecer los programas de alimentación y nutrición comunitarios (uno por país), basados en los resultados obtenidos con la aplicación del IA;
- formación de tres profesionales por país y 15 en el ámbito regional en el uso del IA y técnicas participativas de evaluación, mediante un taller regional;
- capacitación de 20 profesionales por país y 120 a nivel regional en el uso del instrumento de acción y técnicas participativas de evaluación, mediante cinco talleres nacionales;
- instrumento de acción validado operacionalmente y adecuado para su aplicación en países de América Latina y el Caribe;
- intercambio de experiencias sobre el análisis de los programas mediante la aplicación del IA en los países participantes y armonización de los resultados para lograr la adecuación del IA a las condiciones de la región con vistas a su futura utilización;
- divulgación de los resultados del análisis efectuado a los seis programas y de la utilidad del IA en los niveles políticos y técnicos de cada país, a fin de facilitar el respaldo político y financiero para las actividades de seguimiento.

IV. PLAN DE TRABAJO

Después de la designación de los directores nacionales del proyecto y de la contratación de los consultores CTPD (Cooperación técnica entre países en desarrollo) y nacionales de la FAO (*Meses 1 a 2*) se realizarán las siguientes actividades:

1. Preparación de documentos para los talleres regional y nacionales (*Meses 3 y 4*)

1.1 El instrumento de acción será traducido y reproducido en portugués². Las versiones en español y portugués serán distribuidas a los participantes de los talleres nacionales. Además se distribuirá el CD ROM con los estudios de caso realizados en África, América Latina y Asia que fueron la base para elaborar el IA.

1.2 Elaboración de un documento sobre técnicas participativas de evaluación rápida. Será preparado por el consultor CTPD sobre técnicas participativas de evaluación quien los presentará en el taller regional. Este documento será utilizado en los talleres nacionales de capacitación y como material de apoyo para realizar los análisis de los programas de alimentación y nutrición.

2. Taller regional de formación de capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición, uso del IA y técnicas participativas de evaluación y programación de actividades del proyecto (*Mes 5*)

Preparación de un taller regional de cinco días de duración a realizarse en Brasilia, Brasil, para formar a capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición; uso del instrumento de acción y técnicas participativas de evaluación. Además, en este taller se elaborará el cronograma de las actividades regionales y nacionales del proyecto y se fijarán los compromisos para su normal desarrollo.

² El instrumento de acción se encuentra disponible en español, francés e inglés. A señalar que la disponibilidad del documento en portugués contribuirá al efecto replicador para países lusófonos de África.

El taller regional será organizado y realizado por el director nacional del proyecto en Brasil con el apoyo del oficial de nutrición de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC) de la FAO y el consultor CTPD en técnicas participativas de evaluación. Los dos últimos serán los docentes del taller.

Al taller asistirán tres participantes por país (15 en total), a saber el director nacional del proyecto, el jefe del programa de nutrición que se analizará durante el proyecto, y el consultor nacional de la FAO en análisis de programas de nutrición. Además participará el oficial de nutrición de RLC. Podrán participar a cargo de los Gobiernos, si lo estiman pertinente, dos participantes adicionales por país involucrados con el análisis del programa.

3. Talleres nacionales de capacitación en el análisis de programas de alimentación y nutrición, uso del IA y técnicas participativas de evaluación y programación de actividades del proyecto (Mes 6)

Preparación y realización de cinco talleres nacionales (uno por país) de cinco días de duración con la finalidad de capacitar en el análisis de programas de alimentación y nutrición; el uso del instrumento de acción y técnicas participativas de evaluación, así como elaborar el cronograma de las actividades nacionales del proyecto, constituir el equipo que participará en el análisis del programa, y fijar los compromisos de las personas e instituciones participantes.

El taller nacional será organizado en los respectivos países por el director nacional del proyecto con el apoyo del consultor nacional de la FAO. Participarán como expositores las personas que asistieron al taller regional. En cada taller nacional asistirán 20 participantes (100 en el ámbito regional), seleccionados por el director nacional del proyecto con el apoyo del jefe del programa a analizar y el consultor nacional de la FAO, de las instituciones gubernamentales, universidades y organizaciones de la sociedad civil que formarán parte del equipo de análisis del programa o estén relacionados con el manejo de programas de alimentación y nutrición comunitarios.

4. Análisis de los programas de alimentación y nutrición en los países (Meses 7 a 9)

Durante un período de tres meses se analizarán los siguientes programas:

- Argentina: *Programa sobre mejora de la situación alimentaria y nutricional de la población, con énfasis en el grupo materno infantil, mediante enfoque de riesgo y abordaje integral e intersectorial.* Este programa es dirigido por la Coordinación General de Gestión de Riesgo Sanitario del Ministerio de Salud Pública de la Provincia de Salta.

- Brasil: a) *Programa de Transferência de Renda «Bolsa Família» en el Estado de Alagoas,* que asocia la transferencia de beneficio financiero con acceso a los servicios básicos de salud, alimentación, educación y asistencia social; y b) *Programa de Combate à Hipovitaminose A na Região Nordeste e no Vale do Jequitinhonha (Estado de Minas Gerais).* Ambos programas son coordinados a nivel nacional por la *Coordenação Geral da Política de Alimentação e Nutrição (CGPAN) del Ministério da Saúde.*

- Cuba: *Programa para la Prevención y Control de la Anemia y la Deficiencia de Hierro.* Es un programa nacional que contempla acciones de suplementación y fortificación con hierro de alimentos de amplio consumo por la población y medidas de salud pública orientadas a los grupos vulnerables. Este programa es dirigido por el Instituto de Nutrición e Higiene de los Alimentos (INHA) del Ministerio de Salud Pública.

- México: *Programa Vida Mejor* para las mujeres y niños de Chiapas, que tiene por objetivo mejorar las condiciones de vida de la población mediante acciones integrales conjuntas entre Gobierno y sociedad para la promoción y protección de la salud, la educación y la alimentación de las mujeres, los niños y las niñas. Este programa es dirigido por la Secretaría de Desarrollo Social del Estado de Chiapas. Durante el proyecto se contará con la colaboración del Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición «Salvador Zubirán».

- Panamá: *Programa de Alimentación Complementaria (PAC), Módulo de Granjas de Producción de Alimentos Focalizadas en Áreas de Extrema Pobreza*. Este programa está encaminado a la búsqueda de una tecnología apropiada, en transición hacia una agricultura intensiva, alternativa, orgánica y en equilibrio con el ambiente y a la vez potenciar los recursos existentes: agua, suelo y mano de obra. Este programa es dirigido por el Ministerio de Salud, el cual hará la coordinación necesaria con el Ministerio de Desarrollo Social.

El análisis de los programas mencionados conllevará las siguientes etapas:

4.1 Constitución del equipo de análisis con los profesionales previamente capacitados en los talleres regional y nacional. El equipo será multidisciplinario y multisectorial, incluyendo representantes de la universidad, organización no gubernamental y sociedad civil.

4.2 Identificación de los informantes claves de los diferentes niveles de actuación del proyecto y de la documentación fundamental.

4.3 Elaboración del plan de trabajo con un calendario y establecimiento de las responsabilidades de los participantes.

4.4 Puesta en marcha del análisis del programa con la aplicación de las diferentes técnicas participativas aprendidas en los talleres de capacitación, y siguiendo las diferentes secciones del instrumento de análisis:

- en el análisis del diseño del programa se verá la pertinencia de los objetivos del mismo, como mejorar la adecuación y eficacia de las intervenciones, la efectividad de la participación comunitaria, los problemas que han impedido una mejor gestión del programa y la calidad de la evaluación y el seguimiento;
- en relación con el macroentorno se analizará cómo las políticas y estrategias relativas a la nutrición podrían ayudar al programa, los obstáculos y factores de éxito para la colaboración intersectorial, el análisis de los recursos que el Estado destina a la nutrición, el apoyo de la comunidad internacional al programa y la suficiencia de expertos nacionales para el apoyo al programa;
- en el análisis del microentorno se tendrá en cuenta las formas en que el programa ha favorecido el apoyo a la economía doméstica, la influencia que ha tenido en la mejora de los servicios de salud y el acceso de las comunidades al asesoramiento técnico;
- en relación con la sostenibilidad, se analizarán las limitaciones de recursos, la institucionalización del programa y las prioridades futuras.

4.5 Preparación del informe de análisis.

5. Elaboración de los planes de acción para fortalecer los programas de alimentación y nutrición de los países (Mes 10)

Con base a los resultados obtenidos, en cada país se preparará un plan de acción para fortalecer los respectivos programas analizados, incluyendo los objetivos y plazos. Los planes

de acción serán distribuidos a los ministerios y departamentos competentes, personal responsable de la gestión del programa y agentes clave para su ejecución.

6. Misiones de asesoría técnica y supervisión de las actividades del proyecto (*Meses 7 a 9*)

Los oficiales de la FAO realizarán dos misiones de asesoramiento técnico a mitad del período de ejecución del proyecto para evaluar las actividades realizadas a la fecha y para apoyar al equipo nacional en el análisis del proyecto. El oficial de nutrición de RLC efectuará la misión a Argentina y Brasil, y el oficial del Servicio de Planificación, Estimación y Evaluación de la Nutrición (AGNA) a Cuba, México y Panamá.

7. Taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto (*Mes 11*)

Organización de un taller de tres días de duración a realizarse en La Habana, Cuba, con el fin de analizar las actividades realizadas y su grado de cumplimiento, presentar los resultados finales y establecer las actividades de seguimiento a nivel regional.

El taller regional será organizado y llevado a cabo, por el director nacional del proyecto en Cuba con el apoyo del oficial de nutrición de RLC. Al taller asistirán tres participantes por país (15 en total), a saber el director nacional del proyecto, el jefe del programa de nutrición analizado durante el proyecto, y el consultor nacional de la FAO en análisis de programas de nutrición. Además, participará el oficial de nutrición de RLC. Podrán participar a cargo de los Gobiernos, si lo estiman pertinente, dos participantes adicionales por país involucrados con el análisis del programa.

8. Talleres nacionales de evaluación y seguimiento del proyecto (*Mes 12*)

Preparación y realización de cinco talleres nacionales (uno por país) de tres días de duración con el propósito de presentar los resultados finales, evaluar los resultados obtenidos y su grado de cumplimiento y establecer el seguimiento a nivel nacional, los compromisos y los responsables para llevar adelante las actividades.

El taller nacional será organizado en los respectivos países por el director nacional del proyecto con el apoyo del consultor nacional de la FAO. En cada taller nacional asistirán 20 participantes (100 en el ámbito regional), seleccionados por el director nacional del proyecto con el apoyo del jefe del programa a analizar y el consultor nacional de la FAO, de las instituciones gubernamentales, universidades y organizaciones de la sociedad civil que hayan participado en el equipo de análisis del programa o estén relacionados con el manejo de programas de alimentación y nutrición comunitarios.

9. Preparación de informes finales y difusión de los resultados (*Meses 13 y 14*)

Al finalizar las actividades del proyecto se procederá a la elaboración de los informes finales nacionales (uno por país) y regional. Además, se preparará el borrador de relación final a los Gobiernos. Los resultados obtenidos y las enseñanzas aprendidas serán difundidos a los niveles de decisión política de los países de la región y a los miembros de la Red SISVAN.

V. FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES NACIONALES

El proyecto brindará a los países participantes las herramientas para fortalecer la eficiencia y el impacto de los programas de alimentación y nutrición, y entregará a los tomadores de decisión un instrumento práctico para orientar las políticas y estrategias; asignar los recursos

de acuerdo a las prioridades; fomentar las asociaciones entre el gobierno, la sociedad civil y el sector privado, y promover el desarrollo participativo en las estructuras administrativas descentralizadas.

Se capacitará al personal de los diferentes sectores vinculados a los programas de alimentación y nutrición en el análisis de estos programas y en el uso del instrumento de análisis y de técnicas participativas para el diagnóstico de los problemas. Esto permitirá reforzar la capacidad analítica de los países con miras a mejorar dichos programas, asegurando la puesta en práctica de actividades de seguimiento y la sostenibilidad de los logros del proyecto.

El intercambio de experiencias, a través de la Red SISVAN, sobre los resultados obtenidos y la disponibilidad de un instrumento de análisis validado a las condiciones regionales permitirá estimular su aplicación para mejorar los programas de alimentación y nutrición de los países de América Latina y el Caribe.

VI. CONTRIBUCIÓN DE LA FAO

Servicios de personal

Consultorías CTPD

- Un consultor CTPD en técnicas participativas de evaluación rápida: cuatro semanas, de las cuales tres en su lugar de residencia y una semana en Brasilia para el taller regional (TdR en el Anexo 1).

Consultorías nacionales

- Cinco consultores nacionales (uno por país) especialistas en análisis de programas de nutrición: cinco meses para cada uno (25 meses en total) (TdR en el Anexo 2).

Asistencia temporal (hasta 5 000 dólares EE.UU)

- Trabajo temporal para apoyar la organización de talleres y reuniones de trabajo así como otros asuntos administrativos relacionados con las actividades del proyecto en los países participantes.

Servicios técnicos de supervisión

La Rama Regional de la Dirección de Nutrición y Protección del Consumidor (RLCA) será responsable de la ejecución técnica del proyecto y proveerá la supervisión y asistencia técnica, con el apoyo de AGNA:

- tres misiones de supervisión y apoyo técnico del oficial de nutrición de RLC de una semana de duración cada una (TdR en el Anexo 3);
- una misión de dos semanas de duración a Cuba, México y Panamá del oficial de AGNA (TdR en el Anexo 4).

Contratos (hasta 82 000 dólares EE.UU.)

- Un contrato de autor para traducir al portugués el instrumento de análisis (4 000 dólares EE.UU.)³;
- un contrato de autor para traducir del portugués al español dos informes sobre resultados del proyecto en Brasil (3 000 dólares EE.UU.);
- un contrato con imprenta para publicar 1 000 ejemplares del instrumento de análisis en portugués (5 000 dólares EE.UU.);
- cinco contratos mediante carta de acuerdo con instituciones nacionales para analizar el programa de alimentación y nutrición seleccionado usando el IA (uno por país) (14 000 dólares EE.UU. x cinco países = 70 000 dólares EE.UU.) (TdR en el Anexo 6).

Viajes oficiales (hasta 76 640 dólares EE.UU.)

- Dos viajes y viáticos para cinco consultores nacionales de la FAO, uno por país, para participar en el taller regional de formación de capacitadores y programación de actividades del proyecto a realizarse en Brasilia, Brasil, y en el taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto a realizarse en La Habana, Cuba (hasta 20 000 dólares EE.UU.);
- un viaje y viáticos para el consultor CTPD en técnicas participativas de evaluación para participar en el taller regional de formación de capacitadores y programación de actividades del proyecto a realizarse en Brasilia, Brasil (hasta 2 400 dólares EE.UU.);
- viajes del oficial de nutrición de RLC (hasta 7 400 dólares EE.UU.);
- viajes del oficial de AGNA (hasta 7 200 dólares EE.UU.);
- viajes de capacitación regional: dos viajes y viáticos para 10 profesionales, dos por país (uno de los cuales será el director nacional de proyecto), para participar en el taller regional de formación de capacitadores y programación de actividades del proyecto a realizarse en Brasilia, Brasil, y en el taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto a realizarse en La Habana, Cuba. Viáticos ad hoc: 157 dólares EE.UU. x seis días x dos viajes x 10 personas = 18 840 dólares EE.UU.; terminales: 30 dólares EE.UU. x 8 x 20 = 4 800; viajes 800 dólares EE.UU. x dos viajes x 10 personas = 16 000 dólares EE.UU. Total: 39 640 dólares EE.UU.

Capacitación a nivel nacional (hasta 18 000 dólares EE.UU.)

Diez talleres nacionales (dos por país) y dos talleres regionales. Para gastos de papelería, útiles y otros insumos se estima un presupuesto de 15 000 dólares EE.UU. x 12 talleres = 18 000 dólares EE.UU.

Gastos generales de operación (hasta 8 061 dólares EE.UU.)

- Gastos generales relativos a la operación del proyecto en los países participantes (materiales e insumos de oficina, gastos de comunicación, etc.).

³ El instrumento de acción se encuentra disponible en español, francés e inglés. A señalar que la disponibilidad del documento en portugués contribuirá al efecto replicador para países lusófonos de África.

Gastos directos de operación

- Costos directos de operación del proyecto equivalentes al 7 por ciento del total.

VII. INFORMES

El consultor CTPD presentará al final de la misión un informe preciso sobre sus actividades y sus principales observaciones, conclusiones y recomendaciones.

Cada consultor nacional presentará un informe bimestral de las actividades realizadas y un informe final de su misión, así como el informe nacional final.

El oficial de la FAO que realice los servicios de asesoramiento técnico y de supervisión presentará los respectivos informes.

El borrador de informe final a los gobiernos será preparado por el oficial de nutrición de RLC con la colaboración del oficial de AGNA.

VIII. APORTES DE LOS GOBIERNOS

Los Gobiernos de Argentina, Brasil, Cuba, México y Panamá, a través de la contraparte nacional del proyecto, proveerán las facilidades de locales y recursos requeridos para la materialización de este proyecto.

Específicamente deben proveer lo siguiente:

- un director nacional de proyecto;
- una contraparte nacional para el proyecto ejercida por la institución nacional o provincial que desempeña la coordinación del programa a analizar en el país;
- tiempo y salario de los profesionales gubernamentales que participarán en el proyecto y en los talleres regionales y nacionales;
- salas de conferencias y otras facilidades para los talleres regionales y nacionales, y para las reuniones del equipo de análisis del programa;
- transporte local relacionado con el trabajo del proyecto;
- viajes al interior del país, si correspondiera, de los funcionarios que participan en el análisis del programa;
- apoyo de secretaría;
- reproducción y distribución de los materiales técnicos;
- espacio de oficina para los consultores del proyecto.

Los Gobiernos procurarán en la medida de lo posible el financiamiento para la asistencia de los participantes adicionales a los talleres regionales.

Después de la terminación del proyecto, los Gobiernos de los países participantes tomarán todas las medidas necesarias para dar seguimiento a las recomendaciones que emanen del proyecto, en particular en lo que refiere a la puesta en práctica de los instrumentos de política desarrollados, con miras a mejorar la eficiencia y el impacto de los programas de alimentación y nutrición, y, de ser conveniente, la aplicación del proceso de análisis en otras áreas de interés.

PRESUPUESTO DEL PROYECTO
(en dólares EE.UU.)

Países: Argentina, Brasil, Chile, Cuba y Panamá

Título del proyecto: Análisis y fortalecimiento de programas de alimentación y nutrición comunitaria

Símbolo del proyecto: TCP/RLA/3110 (D)

Cuentas	Descripción de entrada de datos	Subcuenta	Cuenta Principal
5013	Consultores		66 140
5543	Consultores – Nacionales	62 500	
5544	Consultores - CTPD/CTPT	3 640	
5014	Contratos		82 000
5650	Contratos - Presupuesto	82 000	
5020	Apoyo administrativo		5 000
5652	Trabajo temporal - Apoyo administrativo	5 000	
5021	Viajes		76 640
5685	Consultores – Nacionales	20 000	
5686	Consultores - CTPD/CTPT	2 400	
5694	Viajes de estudios	39 640	
5692	Viajes - TSS	14 600	
5023	Capacitación		18 000
5920	Capacitación – Presupuesto	18 000	
5027	Servicios de apoyo técnico de la FAO		20 795
6111	Informe Final	1 850	
6120	Honorario TSS	18 945	
5028	Gastos generales de operación		8 061
6300	Gastos generales de operación - presupuesto	8 061	
5029	Costo directo de operación		19 364
6118	Costo directo de operación - presupuesto	19 364	
	Total General		296 000

Términos de Referencia

CONSULTOR CTPD EN TÉCNICAS PARTICIPATIVAS DE EVALUACIÓN RÁPIDA

Calificaciones: sociólogo, pedagogo, especialista en comunicación con experiencia en el manejo de técnicas participativas de evaluación rápida.

Duración: cuatro semanas, dos misiones.

Lugar: en su residencia habitual (primera misión tres semanas), en Brasilia, Brasil (segunda misión una semana).

Funciones: bajo la supervisión general de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC) de la FAO y la supervisión técnica del oficial de nutrición de RLC, con el apoyo técnico del Servicio de Planificación, Estimación y Evaluación de la Nutrición (AGNA), en coordinación con el director nacional del proyecto, el consultor nacional de la FAO y el Representante de la FAO en Brasil, el consultor realizará las siguientes tareas:

Trabajo a realizar en su domicilio

1. Elaborar un documento sobre el tema que incluya fundamentalmente la aplicación y método de empleo de la matriz FODA, el árbol de problemas y el gráfico de araña o radial.
2. Preparar los contenidos de los temas de su competencia de la nota informativa y el programa del Taller regional de formación de capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición, mediante el uso del instrumento de análisis y técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto a realizarse en Brasilia, Brasil.
3. Preparar las presentaciones en word y power point para el taller regional mencionado en el punto 2.

Segunda misión (una semana en Brasilia)

4. Organizar y dictar los temas sobre técnicas participativas en el taller regional mencionado en el punto 2. Realizar sesiones de trabajo en grupo con ejercicios prácticos que permitan obtener habilidades en el uso de estas metodologías participativas.
5. Preparar el informe final del taller regional.
6. Preparar informe de su misión en formato electrónico y enviarlo a RLC.

Términos de Referencia

CINCO CONSULTORES NACIONALES EN ANÁLISIS DE PROGRAMAS DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN

Calificaciones: nutricionista, médico con postgrado en nutrición, con experiencia en planificación, ejecución y análisis de programas de alimentación y nutrición con participación comunitaria.

Duración: 10 meses para cada consultor, bajo la modalidad de contrato TEE (WAE) para trabajar de manera efectiva cinco meses.

Lugar: en la respectiva ciudad capital del país o provincia.

Funciones: bajo la supervisión general de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC) de la FAO y la supervisión técnica del oficial de nutrición de RLC, con el apoyo técnico del Servicio de Planificación, Estimación y Evaluación de la Nutrición (AGNA), en coordinación con el director nacional del proyecto, el jefe del programa de alimentación y nutrición a analizar, y el Representante de la FAO en el país, el consultor nacional realizará las siguientes tareas:

- supervisar la traducción al portugués de la publicación de la FAO «Mejora de los programas de nutrición. Un instrumento de análisis para la acción» (IA) y la traducción del portugués al español de los dos informes producidos durante el proyecto (**sólo para el consultor nacional de Brasil**);
- colaborar en la organización del Taller regional de formación de capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición mediante el uso del instrumento de análisis y de técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto, a realizarse en Brasilia, Brasil (**sólo para el consultor nacional de Brasil**);
- participar en el Taller regional de formación de capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición mediante el uso del instrumento de análisis y técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto, a realizarse en Brasilia, Brasil;
- organizar, coordinar y evaluar el Taller nacional de capacitación en el análisis de programas de alimentación y nutrición mediante el uso del instrumento de análisis y de técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto. Preparar el informe del taller y enviarlo a RLC en formato electrónico.
- colaborar en la constitución del equipo que analizará el programa de alimentación y nutrición y en la identificación de los informantes claves y la documentación necesaria para el análisis;
- coordinar el equipo de análisis y la realización del análisis del programa de alimentación y nutrición mediante la aplicación del instrumento de análisis. Preparar el informe de análisis y enviarlo a RLC en formato electrónico;
- coordinar la preparación del plan de acción para fortalecer el programa de alimentación y nutrición. Preparar el documento con el plan de acción y enviarlo a RLC en formato electrónico;

- colaborar en la organización del Taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto, a realizarse en La Habana, Cuba (**sólo para el consultor nacional de Cuba**);
- participar en el Taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto a realizarse en La Habana, Cuba;
- organizar, coordinar y evaluar el Taller nacional de evaluación y seguimiento del proyecto. Preparar el informe del taller y enviarlo a RLC en formato electrónico;
- preparar los informes bimestrales, el informe final de misión, y el informe final nacional del proyecto y enviarlos a RLC en formato electrónico. Colaborar en la preparación del informe final regional del proyecto.

Términos de Referencia

SERVICIOS TÉCNICOS DE SUPERVISIÓN DE FAO/RLCE-AGN

Duración: tres semanas en total (tres misiones de una semana).

El oficial principal de política alimentaria y nutrición de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC) de la FAO, con el apoyo técnico del Servicio de Planificación, Estimación y Evaluación de la Nutrición (AGNA), en coordinación con el director nacional del proyecto, el jefe del programa de alimentación y nutrición a analizar, y los Representantes de la FAO, realizará las siguientes tareas.

Primera misión (una semana, Brasilia, Brasil)

- Supervisar la organización y participar como expositor en el Taller regional de formación de capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición, mediante el uso del instrumento de análisis y técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto, a realizarse en Brasilia, Brasil;
- participar en la elaboración del cronograma de las actividades del proyecto y la identificación de los responsables de cada actividad;
- establecer los mecanismos de trabajo técnico y operativo del proyecto;
- colaborar en la preparación del informe del taller;
- elaborar el informe de su misión.

Segunda misión (una semana, Salta, Argentina y Brasilia, Brasil)

- Brindar asistencia técnica a los equipos de análisis de los programas de Argentina y Brasil;
- realizar la evaluación y seguimiento de las actividades realizadas hasta la fecha de la misión en Argentina y Brasil;
- preparar el informe de la misión.

Tercera misión (una semana, La Habana, Cuba)

- Supervisar la organización y participar como expositor en el Taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto, a realizarse en La Habana, Cuba;
- establecer y formalizar los compromisos y responsabilidades para las actividades de seguimiento una vez finalizado el proyecto;
- elaborar el informe de su misión.

Términos de Referencia

SERVICIOS TÉCNICOS DE SUPERVISIÓN DE FAO/AGNA

Duración: dos semanas (una misión, La Habana, Cuba; Tuxtla Gutiérrez, México; y Ciudad de Panamá, Panamá).

La oficial del Servicio de Planificación, Estimación, y Evaluación de la Nutrición de la FAO (AGNA), en coordinación con el director nacional del proyecto, el jefe del programa de nutrición a analizar, el Representante de la FAO en el país, y el oficial de nutrición de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC), realizará las siguientes tareas:

- brindar asistencia técnica a los equipos de análisis de los programas de Cuba, México y Panamá;
- realizar la evaluación y seguimiento de las actividades realizadas hasta la fecha de la misión en Cuba, México y Panamá;
- preparar el informe de la misión.

Términos de Referencia

DIRECTOR NACIONAL DEL PROYECTO (Proporcionado por la Contraparte Nacional del Proyecto)

Calificaciones: nutricionista o médico con postgrado en nutrición o salud pública, con experiencia en planificación, ejecución análisis y evaluación de programas de alimentación y nutrición comunitaria.

Duración: 14 meses a tiempo parcial.

Lugar: lugar del país en donde se realice el análisis del programa.

Funciones: en coordinación con el Representante de la FAO en el país, el oficial de nutrición de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC), la contraparte nacional del proyecto, los consultores de la FAO y el equipo técnico de análisis del programa, el director nacional del proyecto desempeñará las siguientes tareas:

- coordinar con el oficial de nutrición de RLC y la contraparte nacional en la ejecución del proyecto;
- supervisar todas las actividades que se desarrollen en el marco del proyecto;
- participar en el Taller regional de formación de capacitadores en el análisis de programas de alimentación y nutrición, mediante el uso del instrumento de análisis y técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto, a realizarse en Brasilia, Brasil, y asegurar el cumplimiento de las recomendaciones;
- participar en el Taller nacional de capacitación en el análisis de programas de alimentación y nutrición, mediante el uso del instrumento de análisis y técnicas participativas de evaluación, y programación de actividades del proyecto y asegurar el cumplimiento de las recomendaciones;
- propiciar el normal cumplimiento de las actividades del equipo de análisis del programa de alimentación y nutrición;
- colaborar en la preparación del plan de acción para fortalecer el programa de alimentación y nutrición analizado;
- participar en el Taller regional de evaluación y seguimiento del proyecto a realizarse en La Habana, Cuba, y dar seguimiento a sus recomendaciones;
- colaborar en la preparación del informe final nacional y regional del proyecto.

Términos de Referencia

CARTA DE ACUERDO PARA LA REALIZACIÓN DEL ANÁLISIS DEL PROGRAMA DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN

Bajo la supervisión del oficial de nutrición de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe (RLC), con el apoyo técnico del Servicio de Planificación, Estimación, y Evaluación de la Nutrición de la FAO (AGNA), en coordinación con el director nacional del proyecto, el jefe del programa de alimentación y nutrición a analizar, y el Representante de la FAO en el país y el consultor nacional de la FAO, la organización beneficiaria realizará las siguientes tareas:

- organizar y realizar el análisis del programa de alimentación y nutrición seleccionado (punto IV.4 del documento de proyecto) utilizando la publicación de la FAO Mejora de los programas de nutrición. Un instrumento de análisis por la acción (IA);
- efectuar todos los arreglos técnicos y logísticos necesarios para realizar el análisis y para las reuniones del equipo de análisis;
- desarrollar un plan de trabajo para la realización del análisis del programa seleccionado;
- realizar un inventario de los recursos humanos e instituciones. Preparar los criterios para seleccionar a los miembros del equipo de análisis;
- apoyar la preparación del informe de análisis del programa de alimentación y nutrición;
- apoyar la preparación del documento con el plan de acción para fortalecer el programa de alimentación y nutrición;
- preparar el documento con los resultados de la validación operativa del instrumento de análisis y recomendaciones para su uso en América Latina y el Caribe;
- preparar los informes de las reuniones de trabajo del equipo de análisis y organizar su archivo;
- enviar a RLC un informe mensual de las actividades realizadas en formato electrónico.

Duración: cuatro meses.